To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

ODLOČBA SVETA

z dne 1. februarja 2003

o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti

(2003/76/ES)

(UL L 29, 5.2.2003, str. 22)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Sklep Sveta (EU) 2018/599 z dne 16. aprila 2018	L 101	1	20.4.2018
►**M2**	Sklep Sveta (EU) 2021/1208 z dne 19. julija 2021	L 261	54	22.7.2021

▼B

ODLOČBA SVETA

z dne 1. februarja 2003

o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti

(2003/76/ES)

Člen 1

1. Komisija se pooblasti za ukinitev finančnih poslov Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki še tečejo v trenutku, ko Pogodba o ESPJ preneha veljati. Če dolžnik ESPJ ne poravna svojih obveznosti med likvidacijskim obdobjem, se s posledično izgubo najprej obremeni obstoječi kapital, nato pa prihodki tekočega leta. Komisija pred odpisom zahtevkov do dolžnika ESPJ, ki svojih obveznosti ni poravnal, izčrpa vsa pravna sredstva, vključno z uveljavljanjem jamstva (hipoteke, varščine, bančne garancije ali drugo). Komisija si pridrži pravico do vseh primernih ukrepov v primeru ponovne plačilne sposobnosti dolžnika.

▼M2

1a. Komisija v naslednjih primerih odpiše terjatve še pred izčrpanjem vseh navedenih pravnih sredstev:

(a) kadar bi bili stroški izterjave predvidoma višji od zneska, ki ga je treba izterjati, in odpis ne bi škodil podobi Unije;

(b) kadar terjatve ni mogoče izterjati zaradi plačilne nesposobnosti dolžnika ali morebitnega drugega postopka zaradi insolventnosti;

(c) kadar izterjava ni skladna z načelom sorazmernosti.

▼B

2. Likvidacija se izvede v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo za te posle, pri čemer institucije Skupnosti uresničujejo vsa obstoječa pooblastila in prerogative, predvidene v Pogodbi o ESPJ in v sekundarni zakonodaji, ki veljajo dne 23. julija 2002.

▼M2

Člen 2

1. Sredstva upravlja Komisija na način, ki zagotavlja, da se do leta 2027 ohranja letna dodelitev Raziskovalnemu skladu za premog in jeklo v višini 111 milijonov EUR za financiranje raziskav v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom, in sicer 40 milijonov EUR za financiranje skupnih raziskav v teh sektorjih ter 71 milijonov EUR za financiranje raziskav na področju tehnoloških prebojev, ki bodo privedli do skoraj brezogljične proizvodnje jekla, ter raziskovalnih projektov, s katerimi se upravlja pravičen prehod nekdaj delujočih premogovnikov ali premogovnikov v postopku zapiranja in povezane infrastrukture v skladu z Mehanizmom za pravični prehod in členom 4(2). Komisija bo po letu 2027 sredstva upravljala na način, ki zagotavlja dolgoročno donosnost. Sredstva se vložijo s ciljem ohranitve in, kjer je to mogoče, povečanja vrednosti teh sredstev.

▼M2

2. Letna dodelitev v višini 111 milijonov EUR bi morala biti sestavljena iz čistega prihodka iz naložb in, kjer te niso zadostne, iz prodaje dela sredstev ESPJ v likvidaciji in, po zaključku likvidacije, sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo

Člen 3

1. Vsako leto se pripravijo izkaz poslovnega izida, bilanca stanja in finančno poročilo, ki ločeno od drugih finančnih poslov Unije prikazujejo likvidacijske postopke iz člena 1 ter investicijske transakcije in posle upravljanja sredstev iz člena 2.

Ti računovodski izkazi se priložijo računovodskim izkazom, ki jih Komisija vsako leto pripravi v skladu s členom 318 PDEU in Uredbo (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]) (v nadaljnjem besedilu: finančna uredba) .

2. Pristojnosti Evropskega parlamenta, Sveta in Računskega sodišča glede nadzora in razrešitve, kakor jih določata Pogodba o delovanju Evropske unije in finančna uredba, se uporabljajo tudi za posle iz odstavka 1.

▼B

Člen 4

▼M2

1. Čisti prihodek iz naložb iz člena 2 ter prihodek, ustvarjen s prodajo dela sredstev, predstavljata prihodek v splošnem proračunu Unije. Ta prihodek je namenjen posebnim projektom, to je financiranju raziskovalnih projektov v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarstvom, ki niso vključeni v okvirni raziskovalni program. Prihodek oblikuje Raziskovalni sklad za premog in jeklo, upravlja pa ga Komisija.

▼B

2. Prihodek iz odstavka 1 se razdeli, 27,2 % se dodeli za raziskave na področju premogovništva in 72,8 % za raziskave na področju jeklarstva. Po potrebi lahko Svet na predlog Komisije soglasno spremeni razdelitev med raziskavami na področju premogovništva in raziskavami na področju jeklarstva.

▼M2

_____

▼M1

4. Neporabljeni prihodki in odobrena sredstva na podlagi teh prihodkov, ki so še vedno na voljo 31. decembra katerega koli leta, ter izterjani zneski se avtomatsko prenesejo v naslednje leto. Teh odobrenih sredstev ni mogoče prenesti na druge proračunske postavke.

([1]) Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

▼M1

5. Odobrena proračunska sredstva v višini preklicanih prevzetih obveznosti avtomatično zapadejo na koncu proračunskega leta. Rezervacije za prevzete obveznosti, ki se sprostijo zaradi preklicev, se dajo na voljo Raziskovalnemu skladu za premog in jeklo.

Člen 4a

Znesek v višini preklicanih prevzetih obveznosti, nastalih od 24. julija 2002 v skladu s členom 4(5), se dajo na voljo Raziskovalnemu skladu za premog in jeklo 10. maja 2018.

▼B

Člen 5

1. Čisti prihodek, ki je na voljo za financiranje raziskovalnih projektov za leto n + 2, se evidentira v bilanci stanja ESPJ v likvidaciji za leto n, po zaključeni likvidaciji pa v bilanci stanja sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

▼M2

_____

▼B

Člen 6

Odhodke za poslovanje, ki so posledica likvidacije, vlaganj in upravnih dejavnosti v smislu te odločbe in ki ustrezajo odhodkom iz člena 20 Pogodbe o ustanovitvi enotnega Sveta in enotne Komisije Evropskih skupnosti z dne 8. aprila 1965, katerih znesek je bil popravljen s Sklepom Sveta z dne 21. novembra 1977, krije Komisija iz splošnega proračuna Evropske unije.

Člen 7

Komisija določi znesek sredstev in obveznosti ESPJ v bilanci stanja, zaključeni 23. julija 2002.

Člen 8

Ta odločba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 24. julija 2002.

Člen 9

Ta odločba je naslovljena na države članice.

▼M2

_____